Episode 8

Au centre culturel

1. Compréhension globale :
2. Qui est au centre culturel ?
3. Que fait-il ?
4. Qui est-ce qu’il remplace ?

Il remplace un employé du centre. (Julien, animateur)

1. Le centre est spécialement pour qui ?
2. Pour les adolescents
3. Pour les enfants
4. Pour les personnes âgées
5. Pour les jeunes professionnels
6. Compréhension des détails :

Partie 1 : le hall (salle d’accueil)

1. Qui est-ce ?

C’est M.Fernandez, directeur du centre.

1. Qui est-ce que M. Fernandez présente à Pascal ?

Isabelle, vieille employée, parce qu’elle travaille au centre depuis son ouverture.

1. Comment est Isabelle ?

Elle est toujours disponible et jamais de mauvaise humeur. Elle est sympathique et modeste.

1. Pourquoi Isabelle dit que M.Fernandez exagère?

Des mots qui ont une signification absolue : toujours et jamais.

1. Que demande M.Fernandez à Isabelle de faire ?

Il lui demande de faire les présentations du centre et des autres employés à Pascal. Pascal est nouveau ici.

1. Pourquoi le directeur ne fait pas les présentations lui-même ?

Il va finir le courrier.

1. Qui est-ce que le directeur cherche ?

Clara et Monique.

Où sont-elles ?

Au sous-sol.

Que font-elles là-bas ?

Elles aident les apprentis cuisiniers.

Mots et expressions :

1. Ils se dirigent vers une femme d’une trentaine d’années (de 30 ans environ).

Se diriger vers = aller vers

1. Ex.3, p.101

M.Fernandez est de taille moyenne.

Il est gros.

Il a des cheveux bruns.

Il a des gestes lents.

Il est sympathique.

Il parle de façon claire et nette.

Isabelle :

Elle est de taille moyenne.

Elle est mince.

Elle a de cheveux bruns.

Elle parle sans geste, avec les bras derrière le dos.

Elle est sympathique.

Elle parle aussi de façon claire et nette.

1. Ouverture – ouvrir – ouvert

fermeture - Fermer – fermé

l’ouverture d’un restaurant

l’ouverture d’une porte

la cérémonie d’ouverture

le discours d’ouverture 开幕词

l’ouverture d’une symphonie

l’ouverture d’un pays à l’extérieur

(réforme et ouverture)

1. Elle est toujours disponible.

Quand on a besoin d’aide, elle est toujours là.

Elle est très serviable.

Disponible

Des places disponibles à la bibliothèque

Ce livre n’est pas disponible maintenant.

Vous avez des chambres disponibles (libre)?

1. Humeur

Avoir une bonne (mauvaise) humeur

être de bonne (mauvaise) humeur

(Ces noms sont du genre masulin.

Il est de nationalité française.)

(elle n’est) jamais de mauvaise humeur

Il est dans quelle humeur ?

Il est content.

Il est triste.

Il est en colère / fâché.

1. Exagérer

Exagérer qch

Exagérer une affaire

Exagérer un fait 事实

Exagérer la gravité d’une affaire

严重性

1. S’occuper de qn
2. Le sous-sol : espace souterrain

Sous le sol

1. Organiser qch

Organiser une équipe 团队

Organiser une activité

Organiser une réunion

Organiser son temps 安排时间

Une organisation

Elle s’occupe de l’organisation de cette activité.

L’O.N.U : Organisation des Nations Unies

1. Installer

Installer une machine dans l’atelier

Installer sa famille à Paris

Installer une troupe (d’armé) dans un village

S’installer

Il s’est installé à Shanghai depuis longtemps.

Installation

L’installation de la machine s’est faite vite.

(se faire)

Les installations du laboratoire

1. Elles vont souvent aider ...

Aller faire

Venir faire

Passer faire

Partir faire

Benoît passe à la banque ouvrir un compte. 开户

1. Apprenti : les gens qui apprennent un métier

Apprenant

Partie 2 :

1. Que font-ils ?

Ils visitent le centre et Isabelle fait les présentations.

1. Que présente Isabelle ?

Des activités.

Qu’est-ce qu’il y a comme activités ?

De la danse

De la musique

Du théâtre

Un atelier d’écriture

Une média-thèque (biblio-thèque)

Que peuvent faire les adolescents au centre ?

Ils peuvent apprendre à danser, à chanter, jouer des pièces (dialogues), écrire des articles, lire des livres, regarder des films, écouter de la musique, des documents sonores.

Alliance française – médiathèque

297, rue Wusong

Ligne 123, arrêt rue Haining

1. Pourquoi Pascal peut remplacer Julien pour travailler ici ? Il est qualifié ?

Il a déjà été animateur. Il a animé des stages d’écriture.

1. Tranche d’âge des jeunes : 10 – 16,17 ans
2. En général, il y a beaucoup d’animateurs ? Pourquoi Pascal n’en a pas vu beaucoup ?

Oui, mais à cause des grèves, ils sont en retard.

1. On a déjà eu des problèmes avec les jeunes ?

Oui.

Mais elle est discrète, elle dit « pas trop ».

1. Pourquoi Pascal demande si c’est la fête ?

Parce qu’il entend de la musique.

Pourquoi la musique ?

C’est l’atelier de rap et de hip-hop. Les jeunes jouent de la musique, chantent et dansent pour les concours (leur joie).

1. Où entrent Isa et Pascal ?

Dans une salle de danse.

Que voient-ils ?

Ils voient deux danseurs danser.

(voir qn faire qch)

Quel style de danse ?

Le hip-hop, style de danse né aux Etats-Unis, pratiqué surtout chez \_les jeunes noirs (immigrés)\_.

1. Comment est-ce que Pascal trouve leur danse ?

Il trouve leur danse impressionnante.

1. Qui entre ?

Un jeune.

Pourquoi ?

Il trouve qu’il y a des jeunes autour de la moto de Pascal. Autrement dit, il y a des risques de vol.

Mots et expressions :

1. Un atelier d’écriture

Les jeunes écrivent des articles.

écriture – écrire

cours d’écriture

Son écriture est illisible. 字迹难以辨认

(lire – lisible – illisible)

L’écriture d’un roman

1. Animateur – activité

Animer des activités

Animer un dessin (dessin animé / animation)

Animer un débat / une discussion

Animateur des activités de loisirs

Animateur d’une émission télévisée

(présentateur)

Animateur d’un débat

1. J’ai animé des stages d’écriture.

J’ai donné des cours d’écriture.

Cours – activité

Donner des cours

Animer des activités

Un stage = une formation = des cours

Un stage de français

Faire un stage 做实习

Suivre un stage 上培训课

1. Ado – adolescent

En moyenne

La moyenne

Moyen, ne

La moyenne d’âge des étudiants de notre classe est de 21 ans environ.

En moyenne, les étudiants de notre classe ont 21 ans environ.

L’âge moyen des étudiants de notre classe est de 21 ans environ.

En moyenne, les Chinois et les Chinoise se marient à quel âge pour leur premier mariage ?

A 26 ans pour les Chinoises

A 28 ans pour les Chinois.

1. A cause des grèves

A cause de qch (neutre ou négatif)

Il est arrivé en retard à cause des embouteillages.

Nous ne pouvons pas partir en voyage à cause du mauvais temps.

On n’a pas fini le travail à cause de toi.

Il ne dort pas bien à cause des travaux de décoration de son voisin.

1. Problèmes avec les jeunes
2. Hip-hop
3. Ça a beaucoup de succès.

Avoir un succès

L’activité a beaucoup de succès.

... a un grand succès.

Avec succès

Passer avec succès un examen

L’acteur a joué la pièce avec beaucoup de succès.

1. La salle de danse
2. Répéter une danse

Papa Pig aide Peppa Pig à répéter sa pièce « le Petit Chaperon rouge ».

1. Impressionnant

Un spectacle impressionnant

Une scène impressionnante 情景

Une personne impressionnante

Impression

Avoir une bonne impression

Donner une bonne impression à qn

J’ai l’impression que cet homme est toujours de bonne humeur. (je trouve que, je crois que, je pense que...)

Impressionnisme

Impressionniste : Jean-Claude Monet

Impressionner qn

Ça m’a beaucoup impressionné.

Tâche pour lundi prochain :

1. Questions à réfléchir :

Qu’est-ce qu’il y a eu d’impressionnant dans ta vie ?

Qu’est-ce qui t’a impressionné le plus ? 最

1. Questions et réponses sur les parties apprises (On répond sans regarder le livre. Toujours tête levée.)
2. Lire le texte